

Kabeltrommelwagen mit Ladewinden

Cable-drum trailer with loading winches

Remorques porte-touret à treuils de chargement

Vehículos portabobinas con cabrestante de carga



Typ S 5000 Nutzlast bis 5400 kg

- Beladung von nicht zum Kabelwagen fluchtenden Trommeln durch zwei getrennt bedienbare Ladewinden mit 10 m langem Stahlseil
- höhenverstellbares Stützrad und Abstützvorrichtung für das Be- und Entladen des freistehenden Kabelwagens
- Zweileitungs-Druckluftbremse und Feststellbremse
- wartungsfreie Luftzellenfederung

Type S 5000 Payload up to 5400 kg

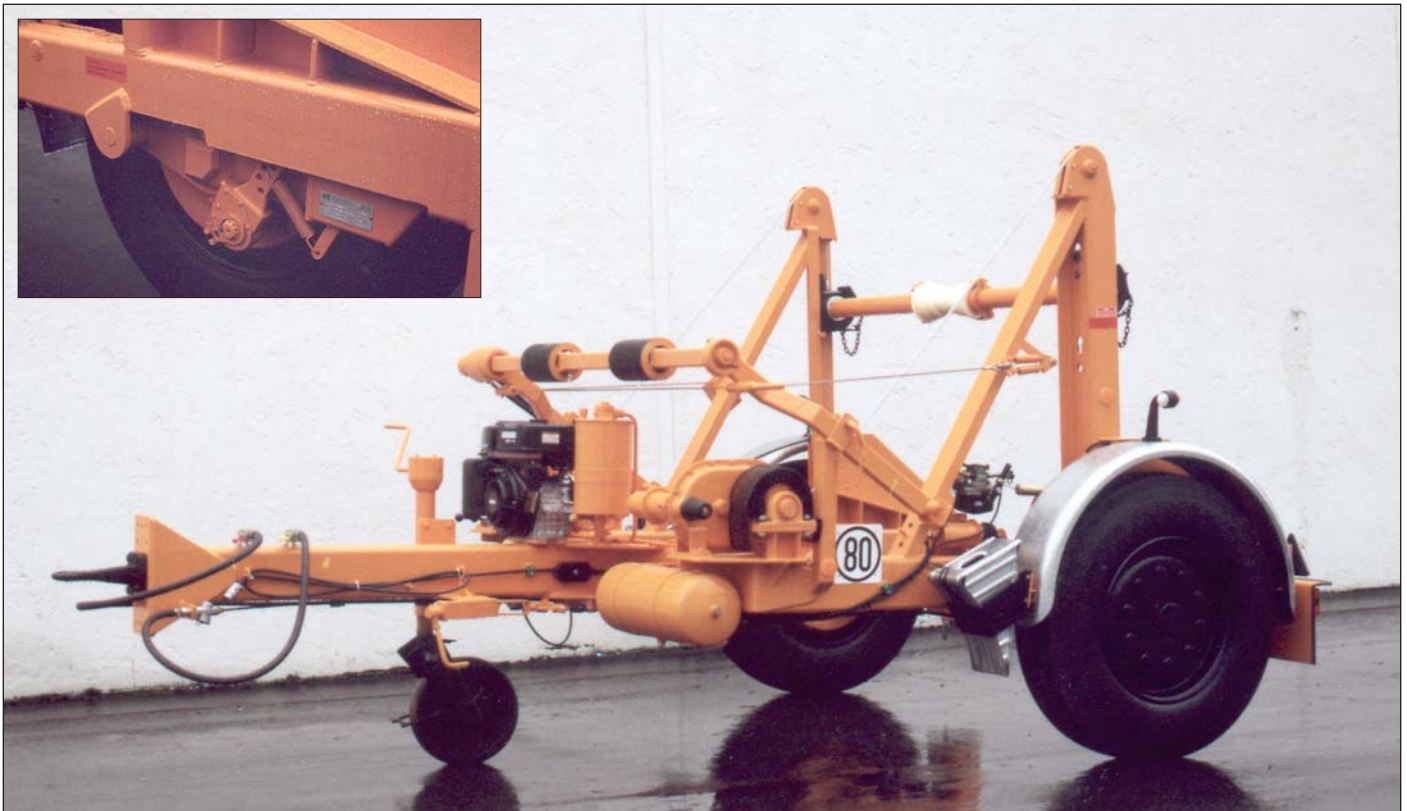
- Loading of drums not aligned with the trailer is effected using two separately operated loading winches with 10 m long steel rope.
- Height-adjustable support wheel and prop for loading and unloading the free-standing trailer.
- Dual-line pneumatic brake and parking brake.
- Maintenance-free hydro-pneumatic suspension

Type S 5000 Charge utile max. 5400 kg

- 2 treuils de chargement, à commande séparée et avec 10 m de câblette, permettant le chargement des tourets placés en déport derrière la remorque
- roue-jockey réglable en hauteur, et béquilles pour le chargement/déchargement de la remorque dételée
- circuit de freinage air comprimé à 2 conduites, et frein à inertie
- suspensions à coussins d'air, sans entretien régulier

Tipo S 5000 Carga útil hasta 5400 kg

- carga en vehículos de bobinas no alineadas, utilizando con este fin dos cabrestantes de carga de accionamiento individual, dotados con cuerdas de acero de 10 m de longitud
- rueda de apoyo y dispositivo de enclavamiento regulables en altura para una carga y descarga en vehículos aislados
- freno bidireccional de aire comprimido y de mano
- suspensión con células neumáticas, exenta de mantenimiento



Type	Nutzlast Payload Type Type Tipo	Zul. Gesamtgewicht Admissible total weight Poids total max. admiss. Peso total admisible	Lichte Ladeweite Clear loading width Largeur utile Anchura de carga	Trommel-ø Drum diam. Diam. de touret Diám. tambor	Trommelachs-ø Drum axle diam. Diam. de l'axe pour touret Diám. eje de tambor	Breite/Länge/Höhe Width/length/height Largeur/longueur/hauteur Anchura/longitud/altura	Max. zul. Geschw. Max. admissible speed Vitesse max. admiss. Velocidad máx. admisible	Bereifung Tyres Pneumatiques Neumáticos	Code
S 5000	5000 kg 5400 kg	6800 kg 7200 kg	1720 mm	1250-3000 mm	76 mm	2555/4400/2200 mm	80 km/h* 62 km/h*	11 R 22,5	70715 Var. 62

* Nur im Zusammenhang mit ALB und ABS möglich / Only when fitted with ALB and ABS / Seulement pour équipement avec ALB et ABS / Sólo disponible en relación con ALB y ABS



Trommeldrehantrieb für Kabelwagen Typ K 1500

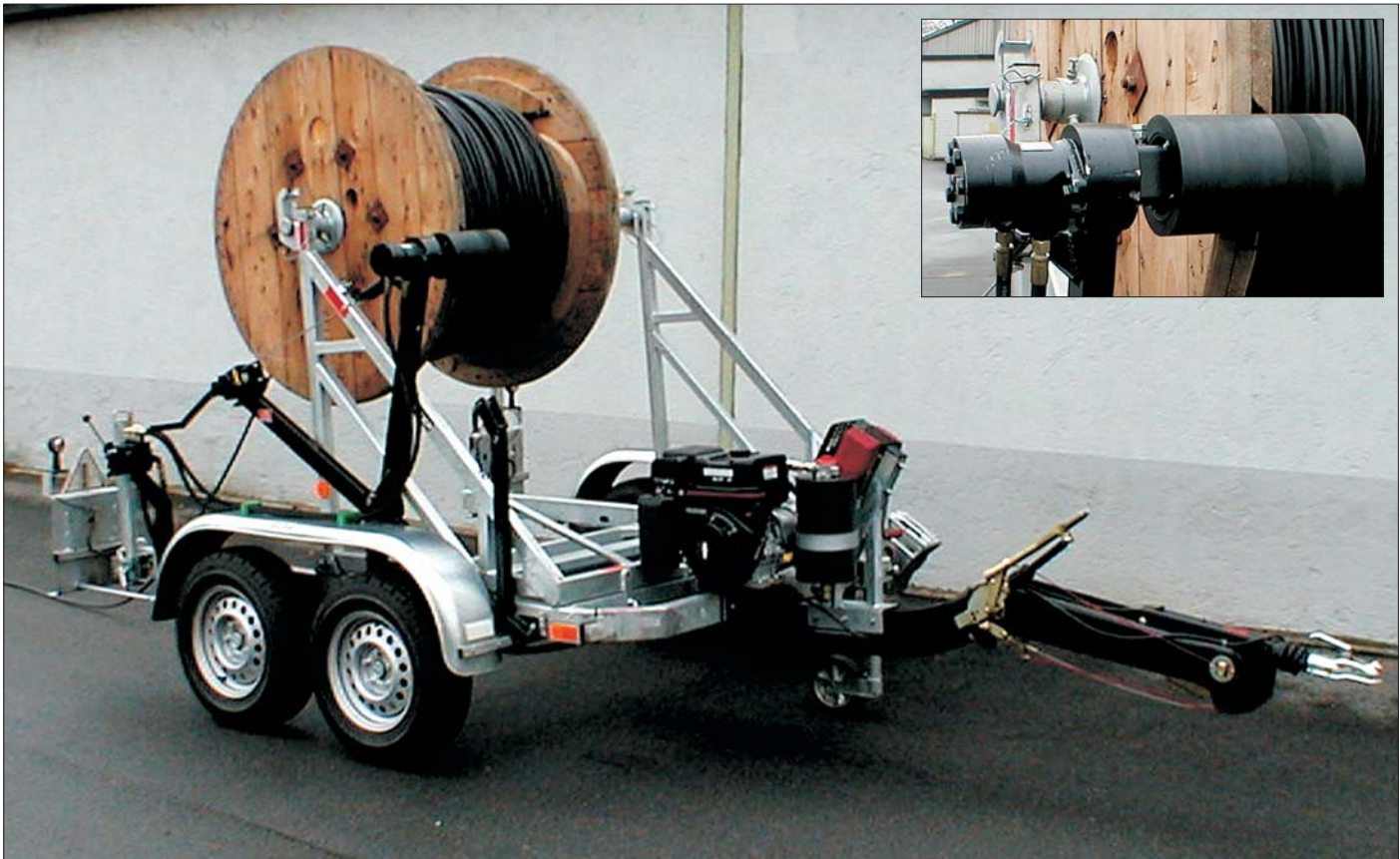
Drum drive for cable trailer type K 1500

Entraînement de touret pour remorque K 1500

Accionamiento giratorio de la bobina en el vehículo K 1500



- hydraulischer Antrieb durch Vergasermotor
- unabhängig von anderen Antriebsquellen und Zugfahrzeugen
- Bedienstand neben der Trommel für optimale Sicht auf den Arbeitsvorgang
- Trommelbetrieb auch für andere Kabelwagen nachrüstbar
- hydraulic drive via a powerful caburettor engine
- independent from other power resources or towing vehicles
- operation from beside of the drum for optimum working conditions and free view to the worksite
- drum drive also available as add-on kid for other trailers
- Entraînement hydraulique par moteur thermique
- Entièrement autonome (fonctionnement sans autres sources d'énergie ou véhicules tracteurs)
- Poste de commande implanté à droite du touret, permettant de superviser l'ensemble des opérations
- Possibilité d'adjonction ultérieure sur d'autres remorques
- Accionamiento hidráulico por motor de explosión
- Trabaja con autonomía de otras fuentes de energía o del vehículo de transporte
- Se acciona desde la derecha y cerca de la bobina lo que garantiza una óptima visión del área de trabajo
- Esta unidad se puede adaptar a otros vehículos de transporte



Type	Nutzlast	Zul. Gesamtgewicht	Lichte Ladeweite	Trommel-ø	Trommelachs-ø	Länge/Breite/Höhe	Max. zul. Geschw.	Code
Type	Payload	Admissible total weight	Clear loading width	Drum diam.	Drum axle diam.	Length/width/height	Max. admissible speed	
Type	Charge utile	Poids total max. admiss.	Largeur utile	Diam. de touret	Diam. de l'axe pour touret	Longueur/largeur/hauteur	Vitesse max. admiss.	
Tipo	Carga útil	Peso total admisible	Anchura de carga	Diám. tambor	Diám. eje de tambor	Longitud/anchura/altura	Velocidad máx. admisible	
K 1500	1.400 kg	2.100 kg	1.500 mm	1.200-2.200 mm	76 mm	4.800/2.480/2.100 mm	100 km/h	70615

